

EL TRABAJADOR JOVEN – ADIESTRAMIENTO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD PARA LOS EMPLEADOS JOVENES

CENTER FOR
**YOUNG WORKER
SAFETY AND HEALTH**
AT GEORGIA TECH RESEARCH INSTITUTE

PLANES DE LECCIÓN, MÓDULO 1

ACTUALIZADO EN SEPTIEMBRE DEL 2011

Contacto: www.youngworker.gatech.edu o email:
youngworker@gtri.gatech.edu

*Información suministrada por OSHA gracias al patrocinio de Susan Harwood para el
Programa de Capacitación en la Construcción: #SH-20848SHO*

LECCIÓN: EL TRABAJADOR JOVEN – ADIESTRAMIENTO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD PARA LOS EMPLEADOS JOVENES

THE SOUTHEAST CENTER FOR YOUNG WORKER SAFETY AND HEALTH

GEORGIA TECH OSHA CONSULTATION PROGRAM

Información suministrada por OSHA gracias al patrocinio de Susan Harwood para el Programa de Capacitación en la Construcción: #SH-20848SHO

Objetivos:

A los estudiantes se les suministrará una perspectiva general básica, sobre la importancia del adiestramiento en Seguridad y Salud para el trabajador joven. En particular, se les suministrará un adiestramiento general (no especializado) sobre aspectos de Seguridad y Salud del trabajador joven, los derechos del empleado de acuerdo con las regulaciones de OSHA, y sobre los derechos del trabajador joven --tal cual los define el Departamento del Trabajo y las Leyes Laborales para los Menores de Edad.

Comprensión/entendimiento duradero:

1. Los estudiantes serán capaces de identificar las maneras cómo los trabajadores jóvenes se lesionan en el trabajo.
2. Los estudiantes comenzarán a ser capaces de categorizar los diferentes tipos de peligros laborales.
3. El estudiante estará en capacidad de discutir/ tratar/ conversar sobre las posibles soluciones para controlar los peligros laborales
4. El estudiante desarrollará un conocimiento/entendimiento, sobre cuáles derechos tienen los trabajadores según lo establece OSHA.
5. El estudiante determinará cuáles trabajos “Pueden Realizar” los trabajadores jóvenes, según lo han establecido las Leyes del Trabajo para Menores, del Departamento del Trabajo de los EE.UU.

Pregunta(s) Fundamental(es):

- ¿Cuáles son las maneras de lesionarse en el trabajo los trabajadores jóvenes?
- ¿Cuáles son los diferentes tipos de peligros laborales?
- ¿Cómo podrían ocurrir lesiones en un sitio de trabajo, y qué impacto (consecuencia) podrían ellas tener en las vidas de los trabajadores?
- ¿Cómo reconoce usted los peligros en el sitio de trabajo?
- ¿Cuáles son los principios básicos para identificar los peligros?
- ¿Cuáles son las tres principales formas o maneras de reducir o eliminar los peligros en el trabajo?
- ¿Cuáles son las maneras apropiadas para abordar/ enfocar / plantear soluciones, a los problemas en el sitio de trabajo?
- ¿Cuáles derechos legales tienen todos los trabajadores, para asegurarse de que sus trabajos son seguros?
- ¿Cuáles protecciones adicionales tienen los trabajadores jóvenes (adolescentes), según las Leyes del Trabajo para Menores?
- ¿Cuáles son las Agencias gubernamentales que hacen cumplir las Leyes Laborales y la Seguridad Laboral?
- ¿Cuáles son las formas/maneras apropiadas para enfocar la solución de los problemas en el trabajo?
- ¿Qué debe hacer un trabajador joven, si él/ella observa/detecta algo en el trabajo que podría lesionarlo(a) o enfermarlo(a)?

Duración Total: 1-2 horas

Equipo y Materiales:

-Pizarrón cuyo texto se borra al seco o un rota-folio y marcadores. (Otra posibilidad: puede utilizar un pizarrón para escribir textos con tiza.)

-Utilice las láminas de PowerPoint con una computadora portátil y un proyector LCD. (Otra posibilidad: imprima las láminas de PowerPoint como transparencias y utilícelas con un retroproyector)

-Si el lugar o sitio lo permite, suministre una computadora con conexión a la Internet

Mensaje o nota recordatoria para el instructor:

Esta lección está dirigida a educar a los estudiantes, respecto a la importancia del adiestramiento y la seguridad del trabajador joven. Así mismo, se supone que esta lección dure aproximadamente de una a dos horas, dependiendo del nivel de interacción y debate entre los integrantes de la clase. Antes de comenzar esta lección:

1. Determine las capacidades y disponibilidades tecnológicas del sitio o instalación seleccionada para el adiestramiento. De ser posible, utilice una computadora portátil, un proyector LCD, y una pantalla para mostrar las imágenes.
2. Obtenga marcadores y bien un rota-folio, u hojas auto-adherentes, o bien un pizarrón cuyo texto escrito con marcador se pueda borrar al seco, para ser utilizados en las actividades.
3. Determine las condiciones/capacidades de conexión a la Internet del sitio escogido para el adiestramiento.
4. Defina/delimita la audiencia: empleados, educadores (entrenadores), trabajadores jóvenes, progenitores, etc., para enfatizar el enfoque o atención de cada grupo durante el adiestramiento, respecto a reducir las lesiones y enfermedades del trabajador joven.

Primera Lección: Lesiones y Enfermedades del Trabajador Joven

Actividad	Tiempo	Materiales	Descripción
A. Introducción de seguridad y salud de los trabajadores jóvenes	5 minutos	Láminas 1-7	Comience por presentando el curso y los objetivos del adiestramiento. Explique que esta es una formación de nivel de sensibilización.
B. Lesiones y Enfermedades del Trabajador Joven	5 minutos	Lámina 8-9	Converse/hable sobre las estadísticas relacionadas con los trabajadores jóvenes en el sitio de trabajo. Explique los factores de riesgo relacionados con los

			<p>trabajadores jóvenes:</p> <p>Los peligros en el trabajo</p> <p>La inexperiencia</p> <p>Los factores del desarrollo</p> <p>Algunos trabajan violando/incumpliendo las leyes laborales que protegen al Menor</p> <p>La falta de adiestramiento y supervisión</p> <p>Son menos propensos a hablar/expresar sus opiniones/quejarse o poner en duda la autoridad</p> <p>Posibilidad/tendencia a reportar menos, las situaciones irregulares detectadas en el trabajo</p> <p>Involucre a los estudiantes en una animada/entusiasta conversación, relacionada con sus propias experiencias laborales. Pregúntele a los estudiantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Alguna vez ha resultado lesionado usted en su trabajo, o conoce usted a alguien que fue lesionado? 2. ¿Alguna vez se ha sentido incomodo o molesto usted, por una tarea laboral que le haya sido ordenada realizar en su sitio de trabajo? <p>Permítale tiempo a los integrantes de la clase, para que conversen/hablen entre ellos sobre sus respuestas.</p>
<p>C. Introducción: ¿Qué es un Peligro Laboral, y cómo el mismo podría causarle a usted un daño?</p>	<p>15 minutos</p>	<p>Rota-folio Marcadores Láminas: 10-16</p>	<p>Converse/hable con los estudiantes sobre la definición básica de “peligro laboral”. Explíqueles que existe una amplia variada de peligros laborales.</p> <p>Infórmele a la clase que los peligros se pueden dividir en cinco categorías:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los Peligros para la Seguridad que pueden causar accidentes y lesiones de forma inmediata (Ejemplos: los cuchillos, el aceite hirviendo/caliente, etc.) - Los Peligros Químicos que son los gases, vapores, líquidos o polvos que pueden causarle daños a su organismo (Ejemplos: productos de limpieza o insecticidas). Converse sobre cómo pueden los químicos penetrar al organismo/cuerpo.

			<ul style="list-style-type: none"> - Los Peligros Biológicos que son cosas vivientes que pueden causar enfermedades o afecciones/problemas a la salud (Ejemplos: bacterias, virus, o insectos.) - Otros Peligros para la Salud representados por cosas que son dañinas, no incluidas en las otras categorías, y que pueden lesionarlo/enfermarlo a usted. Algunas veces ellos son menos obvios, porque puede que no causen problemas de salud de forma inmediata (Ejemplos: el ruido, las radiaciones, movimientos repetitivos, el calor, el frío) - “Los Peligros Tácitos o No Expresados” (procedimientos o equipos inseguros; situaciones de emergencia: incendios, explosiones, lesiones graves/severas, violencia, condiciones estresantes; adiestramiento inadecuado; supervisión inadecuada; fechas límites o plazos máximos, requerimientos o exigencias de producción, etc.) <p>Pídale a los estudiantes, que piensen sobre los sitios o lugares donde ellos hayan trabajado, o sitios de trabajo con los cuales ellos están familiarizados, y que procedan a mencionarlos/identificarlos. Escriba una lista de los sitios de trabajo mencionados, en una hoja de rota-folio</p> <p>Utilizando uno de los sitios de trabajo mencionado por los estudiantes, y sobre otra hoja de rota-folio, haga un gráfico o plano indicando el diseño o distribución física de ese sitio de trabajo, incluyendo las paredes, las puertas, las ventanas, el equipo, áreas de trabajo, etc. Usted también puede solicitar que un estudiante voluntario, dibuje ese mapa o plano. Pídale a los estudiantes que mencionen/digan los posibles peligros laborales, y que clasifiquen cada uno de ellos como peligro de seguridad, o químico, o biológico, u otro tipo de peligro; a medida que mencionan el ejemplo. Utilice marcadores de diferentes colores, para codificar los peligros laborales sobre el plano de distribución física del sitio de trabajo, de la siguiente forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rojo: para indicar peligros de seguridad
--	--	--	--

			<ul style="list-style-type: none"> - Verde: para indicar peligros químicos - Naranja: para indicar peligros biológicos - Azul: para indicar otros peligros para la salud <p>Marrón: para indicar peligros “causados por presiones o exigencias laborales”</p>
D. Introducción: El Control de los Peligros Laborales	15-20 minutos	Láminas: 17 Rota-Folio Marcadores	<p>Recuérdale a los estudiantes, que ahora que ellos saben/conocen cómo identificar los peligros, ellos también pueden ahora tomar las acciones, para evitar que ocurran lesiones o problemas de salud. Estas acciones se conocen como “acciones preventivas.” Explique cómo algunas acciones preventivas son responsabilidad del empleador, mientras que otras pueden ser asumidas por los empleados.</p> <p>Explíqueme a la clase, que con frecuencia hay varias formas o maneras de controlar un peligro, pero que algunos métodos son mejores que otros. [Lámina: 46] Repase con la clase los tres principales métodos de control:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eliminar los peligros, • Mejorar las políticas y procedimientos de trabajo, • Usar ropa/vestimenta y equipo de protección <p>Haga una encuesta de opinión en la clase, sobre cuál método pareciera ser el mejor, el segundo mejor, y el menos efectivo. Explíqueme a la clase, cómo la eliminación de un peligro evita que toda la responsabilidad de la seguridad, caiga sobre un solo trabajador. Seguidamente, converse/hable sobre cómo y ante la imposibilidad de eliminar un peligro, las políticas y procedimientos laborales pueden ayudar a reducir la exposición de un trabajador a los peligros. Finalmente, el equipo de protección personal es la forma menos efectiva de controlar los peligros.</p> <p>[Láminas: 47-49] A medida que usted presenta estas láminas, solicíteles a los estudiantes que suministren ejemplos para cada uno de los métodos de control.</p>

			Solicíteles ejemplos de soluciones que ellos pueden haber visto en sus propios sitios de trabajo. Haga referencia, como fuente de consulta y sugerencias, a la Tabla 1 : <i>Ejemplo de Control Clave o Fundamental</i>
E. El conocimiento y comprensión de sus derechos: Escuchando su Propia Voz	15 minutos	Láminas 18-22 Acceso a la Internet	<p>1. Discuta/converse sobre la importancia de OSHA en la protección de los derechos de los trabajadores. Repase las láminas 55-57, discuta/converse con los estudiantes lo que la Sección 5(a)(1) de la Ley sobre la Salud y la Seguridad Ocupacionales (OSH Act) establece: "Todo empleador debe suministrar a cada uno de sus empleados, un empleo y un sitio de trabajo los cuales estén libres de peligros reconocidos/identificados, que causen o que probablemente causen la muerte o graves daños físicos a sus empleados." Converse sobre lo que significa/implica tener un sitio de trabajo que sea saludable y seguro.</p> <p>Repase los derechos adicionales que tienen todos los trabajadores, incluyendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Un sitio de trabajo saludable y seguro - El conocimiento/información respecto a los productos químicos peligrosos -La información (record) sobre las lesiones y afecciones a la salud (enfermedades) en su sitio de trabajo -A quejarse o solicitar la corrección (eliminación) de un peligro por parte del empleador -A adiestramiento (en un idioma que el empleado(a) entienda) -Acceso a los archivos (records) médicos y los relacionados con las exposiciones peligrosas -A presentar una queja ante OSHA -A participar en una inspección de OSHA -A estar protegido / no sufrir represalias por hacer uso de sus derechos sobre su Seguridad y Salud laborales (describa el Programa de Protección para la persona que informa sobre irregularidades,

			<p>conocido como Whistleblower)</p> <p>Si el acceso a la Internet está disponible, muéstreles a los estudiantes el sitio o página Web de OSHA. http://www.osha.gov/workers.html</p> <p>Converse/hable con la clase e infórmele que OSHA se encuentra/localiza dentro del Departamento del Trabajo de los EE.UU. Explíqueles, que la División de Horas y Salarios también se encuentra dentro del Departamento del Trabajo. Esta División és la responsable por preparar/redactar las leyes del trabajo para menores. Explíqueles, que algunos estados pueden tener leyes laborales para menores más estrictas. Si está disponible el acceso a la Internet, muéstreles a los estudiantes los sitios en la red, que pueden ser utilizados, para determinar los detalles relacionados con las leyes del trabajo para menores, tanto a nivel federal como a nivel estatal.</p> <p>Explíqueles, que las leyes del trabajo para menores fueron actualizadas el 19 de julio del 2010, y adviértales a los estudiantes que verifiquen la actualización/vigencia de cualquier hoja de datos/información o referencias, que ellos estén utilizando para obtener información sobre la ley del trabajo para menores. Distribuya el folleto y converse/hable sobre las leyes del trabajo para menores.</p> <p>Pregúnteles a los estudiantes, qué pasos/acciones ellos tomaron para resolver el problema. Seguidamente, pídale a toda la clase que comente sobre cualquier otro paso/acción, que pudo haber sido tomado para resolver el problema.</p> <p>Discuta/converse con la clase sobre los posibles pasos para solucionar problemas en el sitio de trabajo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Defina el problema o problemas. Ciertamente que estando en capacidad de describir el problema, es el primer paso hacia la solución del mismo.• Obtenga/busque consejos de sus padres, de sus instructores o compañeros de trabajo. Averigüe si ellos tienen alguna idea sobre cómo manejar/resolver el problema, y si ellos lo
--	--	--	--

			<p>ayudarán.</p> <p>Si hay un sindicato o gremio laboral en su sitio de trabajo, tal vez usted quiera solicitarle al mismo que lo ayuden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • escoja/seleccione sus objetivos. Piense sobre lo que usted quiere que suceda, para resolver el problema. Tal vez usted deba escribir sus posibles soluciones. • Conozca sus derechos. Familiarícese con el horario en el cual usted puede trabajar, y cuáles tareas usted no tiene permitido realizar siendo un adolescente. Familiarícese igualmente con sus derechos sobre su seguridad. • Decida sobre la mejor forma/manera de hablar con su supervisor. Piense sobre lo que dirá y si deberá llevar a una persona con usted, para que esté presente cuando usted esté hablando con el supervisor. • Si es necesario, contacte a una agencia externa para solicitar ayuda/asistencia. Si usted continúa teniendo problemas después de haber hablado con su supervisor, obtenga ayuda/apoyo de alguien en quien usted tiene confianza. Si todo eso no resuelve nada, entonces tal vez usted necesita contactar a la agencia gubernamental apropiada.
F. Conclusiones y Resumen	5 minutos	Láminas 23-29	<p>Repase los objetivos de ésta clase, tal como fueron esbozados al comienzo de éste plan de lección</p> <p>Conteste las preguntas de los alumnos</p>

Referencias

NIOSH y CDC. (2010), Youth@Work Hablando de Seguridad: Educando a los Trabajadores Jóvenes respecto a la Seguridad y Salud en el Trabajo (Talking Safety: Teaching Young Workers about Job Safety and Health). Departamento de Salud y Servicios a las Personas, Servicio para la Salud Pública, Centros para el Control de Enfermedades, Instituto Nacional para la Salud y la Seguridad Laborales. Publicación de NIOSH No.2007-136.

OSHA. (2010), Presentación “Conociendo a OSHA” (Introduction to OSHA Presentation). Administración de la Seguridad y Salud Ocupacionales. Departamento del Trabajo de los Estados Unidos de Norteamérica.

Trabaje Seguro, Trabaje Inteligentemente: Plan de Estudios para la Concientización de los Trabajadores Adolescentes sobre la Salud y la Seguridad. Universidad de Washington: Depto. De Ciencias Ambientales y Salud Ocupacional. Depto. del Trabajo e Industrias. Estado de Washington. (Work Safe, Work Smart: Health and Safety Awareness for Working Teens curriculum. University of Washington: Dept. of Environmental and Occupational Health Sciences. Washington State Dept. of Labor and Industries.)

Centro de Recursos para la Seguridad del Trabajador Joven, OSHA’11: Plan de Estudios de 10 Horas de OSHA para los Trabajadores Jóvenes. Universidad de Washington – Centro Educativo de OSHA en el Noroeste del Pacífico, Programa para la Salud Ocupacional de la Universidad de Berkeley, Centro para el Desarrollo de la Educación, Inc. (Young Worker Safety Resource Center, OSHA’11: An OSHA 10-hour curriculum for Young Workers. University of Washington- Pacific Northwest OSHA Education Center, U.C. Berkeley Labor Occupational Health Program, Education Development Center, Inc.)

Decibeles Peligrosos, Guía Didáctica para el Educador, Versión 2.0. Universidad de Ciencias y Salud de Oregon, Portland, Oregon. (Dangerous Decibels, Educator Resource Guide, Version 2.0. Oregon Health and Science University, Portland, Oregon.)

* Este material fue elaborado con los recursos del subsidio # SH-20848SHO proveniente de la Administración de la Salud y la Seguridad Laborales, Departamento del Trabajo de los EE.UU. Sin embargo, su contenido no necesariamente refleja los puntos de vista ni las políticas del Departamento del Trabajo de los EE.UU., ni la mención de marcas comerciales, productos comerciales u organizaciones, implica la aprobación de ellos por parte del Gobierno de los EE.UU.